

“OECD学习科学与教育创新”译丛 | 译丛主编 任友群



[美] 艾伦·维纳

[美] 塔利亚·R·戈德斯坦

[法] 斯蒂芬·文森特-兰克林 著

郑艳 译

回归艺术本身

艺术教育的影响力

Art for Art's Sake?

The Impact of Arts Education

“OECD学习科学与教育创新”译丛 | 译丛主编 任友群



美] 艾伦·维纳

美] 塔利亚·R·戈德斯坦

法] 斯蒂芬·文森特-兰克林 著

郑艳 译

回归艺术本身

艺术教育的影响力

Art for Art's Sake?

The Impact of Arts Education



图书在版编目(CIP)数据

回归艺术本身：艺术教育的影响力/(美)艾伦·维纳，
(美)塔利亚·R·戈德斯坦，(法)斯蒂芬·文森特-兰克林
著；郑艳译. —上海：华东师范大学出版社，2016

(OECD 学习科学与教育创新译丛)

ISBN 978-7-5675-4892-3

I. ①回… II. ①艾…②塔…③斯…④郑… III. ①艺
术教育 IV. ①J114-4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 204965 号

上海市教委科研创新重点项目成果(14ZS050)

“OECD 学习科学与教育创新”译丛

回归艺术本身：艺术教育的影响力

著 者 [美]艾伦·维纳 [美]塔利亚·R·戈德斯坦
[法]斯蒂芬·文森特-兰克林

译 者 郑 艳

策划编辑 彭呈军

项目编辑 孙 娟

特约审读 朱智慧

责任校对 冯朝霞

版式设计 卢晓红

封面设计 倪志强

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105

客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887

地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口

网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 常熟市文化印刷有限公司

开 本 787×1092 16 开

印 张 19.25

字 数 309 千字

版 次 2016 年 10 月第 1 版

印 次 2016 年 10 月第 1 次

书 号 ISBN 978-7-5675-4892-3/G·9222

定 价 39.00 元

出版人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

译丛总序

经济合作与发展组织(Organisation for Economic Co-operation and Development, OECD)是推动国际学习科学研究的一支重要力量。1999年,学习科学研究领域第一本里程碑式的著作《人是如何学习的:大脑、心理、经验及学校》在北美面世,同一年,经济合作与发展组织教育研究与创新中心(Centre for Educational Research and Innovation, CERI)发起了“学习科学与脑研究”项目(Learning Sciences and Brain Research)。该项目旨在通过跨学科的国际性的协作,进一步理解贯穿人一生的学习过程,并促进神经科学研究者、教育研究者、教育决策者之间的对话。该项目第一阶段是从1999年至2002年,最终成果为《理解脑:迈向新的学习科学》(*Understanding the Brain: Towards a New Learning Science*);第二阶段从2002年开始一直到2006年,形成了《理解脑:新的学习科学的诞生》(*Understanding the Brain: The Birth of a Learning Science*)这一重要的研究成果。

2008年,经济合作与发展组织教育研究与创新中心开启了一项新的学习科学研究——“创新型学习环境”项目(Innovative Learning Environments, ILE)。^① 该项目主要面向青少年的学习,研究如何深刻地理解学习本身,以及什么样的条件和环境能够使青少年更好地学习,旨在使政策改革者、创新行动者和学习科学研究者走到一起,利用这些研究发现使经济合作与发展组织的教育系统转变成为“学习驱动”的系统。“创新型学习环境”项目主要从三个方面展开:2008年至2010年着重进行学习研究,分析了国际范围内关于学习、教学与学习环境的研究发现,形成了《学习的本质:用研究激

^① <https://www.oecd.org/edu/ceri/innovativelearningenvironments.htm>.

发实践》(*The Nature of Learning: Using Research to Inspire Practice*)这一颇有影响力的研究成果;2009年至2012年主要是在全球范围内搜集创新型学习环境的具体案例并从学习科学的视角进行分析,这一阶段的主要成果是《创新型学习环境》(*Innovative Learning Environments*);2011年至2015年则是聚焦如何在宏观和系统的层面上实施与学习相关的变革,并形成了《促进21世纪学习的领导力》(*Leadership for 21st Century Learning*)以及《重新设计的学校教育:迈向创新型的学习系统》(*Schooling Redesigned: Towards Innovative Learning Systems*)这两项研究成果。

在国际学习科学研究领域,经济合作与发展组织与美国自然科学基金会(National Science Foundation, NSF)并驾齐驱,两大机构之间同时还有着非常紧密的合作与交流。早在1999年,双方就在美国弗吉尼亚联合举办了学习型经济与社会中的知识测量高层论坛(High-Level Forum on Measuring Knowledge in Learning Economies and Societies)^①。2012年,它们又联合举办了双方间的第一次学习科学大会,主题为“我们是如何学习的联结到教育实践和政策:研究证据与启示”(Connecting How we Learn to Educational Practice and Policy: Research Evidence and Implications)^②,这次大会在经济合作与发展组织的总部法国巴黎召开,来自美国的几大学习科学中心的研究者都进行了报告。2014年3月1日至6日,这两大机构再次携手,并联合联合国教科文组织(UNESCO)、香港大学、上海师范大学以及主要承办单位华东师范大学,在中国上海共同举办了“学习科学国际大会”,来自世界各地的研究者和相关领域的专家就学习科学研究的进一步发展及如何推动教育政策和实践的变革进行了广泛交流和深入对话。

由于华东师范大学是2014年“学习科学国际大会”的主办方之一和东道主,因此在长达一年多的会议筹办阶段和为期一周的会议举办期间,我和经济合作与发展组织教育研究与创新中心主任Dirk Van Damme有过多次交流。2014年末,我率华东师范大学代表团至巴黎访问经济合作与发展组织的总部,借此机会拜访了Dirk并与他进行了会谈。在此次会谈中,Dirk向我介绍了他所领导的教育研究与创新中心,并推荐

① <http://www.oecd.org/edu/innovation-education/1855168.pdf>.

② <http://www.oecd.org/edu/ceri/49382960.pdf>.

了该中心过去几年中开展的重要项目,还有一些已出版的与学习科学、教育技术和教育创新相关的一些研究报告。通过 Dirk 的介绍以及我的初步翻阅,我感到这些研究成果是正在寻求教育系统创新与变革的中国教育研究者、实践者和决策者所需要的,因此萌发了翻译引介的念头。回国后,我便请华东师范大学出版社对相关书目进行了版权引进,并组织华东师范大学相关学科的中青年学者着手进行翻译。

目前“OECD 学习科学与教育创新”译丛共包含 6 本著作,分别为:

- 《创新型学习环境》(*Innovative Learning Environments*)
- 《促进 21 世纪学习的领导力》(*Leadership for 21st Century Learning*)
- 《教育:促进健康,凝聚社会》(*Improving Health and Social Cohesion through Education*)
- 《技术驱动,教育为本:技术革新教育的系统方法》(*Inspired by Technology, Driven by Pedagogy: A Systemic Approach to Technology - Based School Innovations*)
- 《全球化世界中的语言:为促进更好的文化理解而学习》(*Languages in a Global World: Learning for Better Cultural Understanding*)
- 《回归艺术本身:艺术教育的影响力》(*Art for Art's Sake? The Impact of Arts Education*)

这 6 本著作都是经济合作与发展组织教育研究与创新中心的“教育研究与创新”系列丛书,其中前 2 本是上文提到的“创新型学习环境”项目的主要研究成果。为了帮助读者了解此套译丛的概貌,我在此对这 6 本译著做一下简单的介绍。

《创新型学习环境》聚焦于如何变革学习方式以发展 21 世纪最为重要的能力,它与《学习的本质:用研究激发实践》一起,明确界定并例示了七大学习原则:(1)以学习为中心,促进参与;(2)确保学习是社会性的、合作性的;(3)高度适合学生的动机,关注情绪;(4)对包括先前知识在内的个体差异保持敏感性;(5)对每一位学习者有高要求但不会让他们承受过重负担;(6)运用与目标一致的评价,强调形成性反馈;(7)促进活动之间、学科之间以及学校内外之间的横向联结。这些是创新学习环境的方向和方法,也是学校教育系统创新的重要理据和有益借鉴。

该书还从学习环境的要素、学习环境的动力系统、领导力等方面,概括了案例所示

的学习环境创新之道。学习环境的四要素是学习者、教育者、内容和资源。在所选择的案例中,学习者可能包括虚拟教室中的学伴甚至家长;教育者可能是相关行业或者领域的专家、成人或者学生的同伴;内容的重点针对 21 世纪学习者要具备的能力,如社会学习能力、跨学科能力,以及语言及可持续发展能力等;资源可能是来自网络的即时数字化资源。而动力系统推动着这些要素运作和交互方式的变化:教师和其他教育者可以重组;学生群体往往跨越年龄和年级,也可以超越时空的限制;学习时间灵活适应,而非固定不变;教学和评估更加个性化。要素和动力系统构成了学习环境之“教学内核”(pedagogical core)。

对于学习环境这个生态系统,要有良好的设计和有效的策略,对于学习进程要进行即时性的评估、反馈和调适,确保学习处于创新的中心。同时,要通过合作提升教师的能力,特别是跨界合作及联合其他学习环境的能力。要进一步推动变革,则要进一步关注来自科学研究与开发、技术进步、模块重组、知识网络化和分享等来源的新动力。

《促进 21 世纪学习的领导力》提出“学习领导力是指为了使学习得以发生而确立方向和承担责任”。它通过分布式、联结式的活动和关系得以实施,不仅包括正式参与者,还包括不同的合作伙伴,可以在整个学习系统的不同水平上进行实施。不管是在学校的微观层面上抑或是在更广泛的系统层面上,学习领导力提供了以创建和维系旨在助益良好学习的环境为核心的领导力的重要形态和目的,决定了学习的方向和结果。

该书是“创新型学习环境”项目第三阶段“实施与变革”研究的第一本举足轻重的出版物,它承接《创新型学习环境》一书中对学习领导力的重点强调,从概念和实践两个层面对什么是学习领导力进行了更深入的分析。同时,该书还介绍了一些如何运用创新策略和创新举措培育学习领导力的具体案例,并提出了几个重要观点:(1)学习领导力将创建促进 21 世纪学与教的环境置于领导力实践的核心;(2)学习领导力表现出了创造性并且常常伴随着勇气;(3)学习领导力示范并培育着 21 世纪专业主义;(4)学习领导力是社会性的、联结性的;(5)随着学习环境的创新,学习领导力变得更加复杂,通常涉及各种非正式伙伴;(6)创新型的学习领导力涉及复杂的多层次的化学过程;(7)需要系统层面的学习领导力。

《教育:促进健康,凝聚社会》一书起源于经济合作与发展组织教育研究与创新中

心“学习的社会产出”项目(Social Outcomes of Learning, SOL)。该项目主要考虑到当代世界各国的国民幸福与社会进步等非经济问题的重要性日益显现,教育对于塑造这些关乎社会进步的指标作用显著。然而,人们对教育与社会产出之间的因果效应、因果路径、环境作用以及不同教育干预措施的相对影响,都知之甚少,因而开始了相关研究。经济合作与发展组织教育研究与创新中心于2007年出版了《理解学习的社会产出》(*Understanding the Social Outcomes of Learning*)一书,以一系列概念框架,描述并帮助人们理解学习与各项社会产出之间的关系。《教育:促进健康,凝聚社会》是该项目第二阶段的研究报告,也是“学习的社会产出”项目的第二本著作。

该书综合现有证据、原始数据和政策议题,以评估“学习的社会产出”,说明了借由何种途径,教育能够有助于改善社会产出。该书提出,通过培养认知、社交和情感技能,促进公民养成健康的生活方式及建立良好的人际关系,教育可以改善健康,促进“公民和社会参与”。然而,只有信息交流和认知技能是不够的。社交和情感方面的技能可使个体更有效地利用认知技能处理所获信息,这样,人们才能更好地预防和应对健康风险,凝聚社会。教育不仅有助于个体习得这些技能,也有助于个体养成关乎健康生活方式的习惯、规范和信念,还有助于培养积极的公民。学习同样存在于家庭和社区,二者都是儿童发展多项关键能力的重要环境。该书还指出,当家庭、社区与教育机构所作出的努力保持一致时,这些努力最有可能取得成效。这就要确保在各个教育阶段、各社会领域的政策连贯统一。此外,政府在促进政策一致性和激励利益相关者合理投资方面,扮演着不可或缺的角色。

《技术驱动,教育为本:技术革新教育的系统方法》一书以丰富的案例从技术创造的机遇、技术驱动革新的监测与评价、研究的作用与贡献三方面阐释了技术驱动的教育革新。

该书第一部分概述了教育领域中技术的变化趋势,重点总结了Web2.0及数字学习资源的兴起与发展带来的机遇与挑战。第二部分侧重于论述国家如何监控与评价技术的应用,旨在支持与促进技术应用的普及与推广。这一部分还呈现了来自澳大利亚和新加坡的两个不同案例,分别介绍了澳大利亚在监控与评价ICT的教育应用的广泛事宜中是如何形成日益复杂的视角的,以及新加坡是如何从国家整体规划的层面

对技术革新教育进行整体的设计、实施与评价的。第三部分以新视角呈现了研究的作用与贡献,针对技术应用效果研究采用持续的国际对比,探索了设计研究的可行之道。

最后,该书对运用系统方法开展技术驱动的教育革新予以了肯定,指出这种方法在对此类革新的评估以及运用可信证据决策的复杂问题上尤其有用,并且对当前教育革新假设构成了挑战。对此,该书还建议各国政府及教师等人群重新思考如何支持、监测与评价革新,无论这种正确的策略与工具应用是否恰当,是否发挥了所有的潜能,教育中技术应用的最终落脚点应该始终是学生的学习质量。

《全球化世界中的语言:为促进更好的文化理解而学习》一书源于“全球化、语言和文化”项目(Globalization, Languages and cultures)。该项目由经济合作与发展组织教育研究与创新中心发起,从2008年到2011年与哈佛大学教育研究生院密切合作完成,其目的是使人们更好地理解一些在这个全球化时代越来越重要、但在教育研究文献中只是部分或边缘性地得到了解决的问题。比如,在非母语语言学习中为什么有些人比另一些人更成功?为什么有些教育体系或国家在非母语教育中比另外一些更加成功?对这些问题的探讨越来越重要,因为全球化的兴起使语言能力无论是对个体而言,还是在社会层面都越来越彰显其价值。

全书共25章,每一章作者的文化背景几乎都不相同,从而能表达独特的声音,并把各种学科交叉点上的想法汇聚到一起,提供来自全世界的观点。书中探讨的问题超越了(应用)语言学,涉及历史学、社会学、心理学,并且总是(直接或间接地)触及极端微妙的身份认同/他异性等问题,因此又涉及哲学、伦理学和政治学。

本书视角多元,探讨了从法国到哈萨克斯坦,从秘鲁到坦桑尼亚等全球范围内许多国家的语言学习问题,针对语言和文化在现在和将来对于人类的中心作用提出了重要看法。其总体目标是说明世界范围内语言多样性及其与教育的关系等宏大问题,分析教育政策和实践如何更好地回应这些新情况带来的挑战,以便使现在的决策者们能更了解情况,同时启发读者认识到(以及鼓励他们反思)学习过程本身以外促进或阻碍成功习得非母语语言的多重因素。

《回归艺术本身:艺术教育的影响力》主要从两大部分对艺术教育进行了讨论。第一部分就不同艺术教育形式对认知的影响进行了分析,包括多元艺术教育、音乐教育、

视觉艺术教育、戏剧教育、舞蹈教育对认知的影响和视觉艺术对阅读的影响。第二部分阐述了艺术教育对创造力、主动性、社交技能、脑力开发等非认知方面的影响。该书通过对大量研究的客观而审慎的分析,提出接受一定形式的艺术指导将对某些具体技能的开发产生影响,特定艺术形式的学习会形成对应类型的技能,而这些技能可能“转移”到其他领域。例如,音乐学习涉及听觉训练,听觉注意力的提高会提升语音感知技能,因而音乐学习就“转移”提升了语音感知技能。另外,戏剧学习涉及人物分析,因此会影响到理解他人观点的技能。但该书同时指出,艺术教育对于创造性和关键思维、行为和社交技能的影响尚无定论。

展望未来对艺术教育影响力的研究,该书作者希望研究者能进行更多的实证性研究,并且建议优先对艺术教育的方法论和理论架构进行探究。更加具体的建议则包括考察艺术思维习惯,探究具体艺术和特定非艺术技能间的联系,比较研究艺术形式的学习和“转移”领域的学习等。

本译丛将是一套开放的译丛,未来我们还将继续关注和跟踪经济合作与发展组织与“学习科学与教育创新”主题相关的项目与研究,并及时引介。本译丛的出版是华东师范大学推进学习科学研究的又一努力。此前,由我的导师华东师范大学终身教授高文先生及华东师大学习科学研究团队在2002年推出的“21世纪人类学习的革命”译丛(第一辑)是国内关于学习科学研究的首套译丛,主要收录了北美学习科学研究的若干经典著作,推出后在教育研究、实践与决策领域都产生了广泛影响。2012年,我和我的同事们继续在此基础上主编了“21世纪人类学习的革命”译丛(第二辑),到目前已出版了8本译著。我希望现在推出的这套“OECD学习科学与教育创新”译丛能够继续为我国的学习科学研究带来新的视角,提供另一种参考。

最后,在译丛出版之际,我要感谢全体译者过去两年多来所付出的辛劳,感谢华东师范大学出版社王焰社长、教育心理分社的彭呈军社长以及编辑孙娟对丛书出版给予的支持。我也期待着来自读者您的反馈和宝贵意见。

任友群

2016年7月于江西上饶信江河畔

前言

技能已经成为 21 世纪全球性的“硬通货”，我们的教育系统应该让学生掌握当前全球性的、知识型经济社会所必需的技能。教育尤其要培育那些能激发学生创新的技能，比如：创造能力、想象能力、交流能力和团队协作能力等。在这方面，艺术教育能发挥更大作用。有不少人认为，艺术训练可以更好地提升诸如阅读或者数学之类的基础技能。

批判性地考查完对这些问题研究后，本书评估了艺术教育对各种技能的影响。经过对研究结果全面和细致的分析，我们不得不说，在艺术教育对非艺术成果的影响这一问题上，或者更进一步，在技能转移这一问题上，做出任何主张都需要谨慎。

下面归纳一下本书中的三个论点。

第一点，某些特定的艺术形式对一些技能的开发具有积极的影响，这点是确凿无疑的。例如，戏剧教育可以明显提升与阅读和文字理解相关的语文技能。但不幸的是，我们在课堂上并不会系统地教授戏剧表演。

第二点，很少有人去研究艺术教育对创造性、批判性思考、毅力、主动性和自我意识的影响，所以在这些方面，我们没法得出强有力的结论。用艺术教育来培养这些技能的想法貌似合理，也的确有些证据表明是可行的，但是，这些方面成果的取得取决于如何进行艺术教育。可能以某种方式进行艺术教育取得成果，但如果换种方式就可能没什么成果。这点告诉我们，与课堂教学同等重要的是，我们需要更好地去了解促成此类成果的教学法和思想态度。

最后一点，尽管更好地理解艺术教育（以及其他科目的教学）培育创新技能的过程对教育政策来说至关重要，我还是同意作者最后的评论：即使艺术教育对创新不能做

出贡献,作为人类体验的重要部分,艺术教育也应该在学校教育中占据一席之地。我很难想象,没有了艺术和文化意识,我们还能活得很好!

芭芭拉·埃辛格尔
教育与技能总监

致 谢

本书由艾伦·维纳(Ellen Winner, 波士顿学院心理学系, Department of Psychology, Boston College)、塔利亚·R·戈德斯坦(Thalia R. Goldstein, 佩斯大学心理学系, Department of Psychology, Pace University)和斯蒂芬·文森特-兰克林(Stéphan Vincent-Lancrin, 经合组织教育与技能理事会)合著。命名为“教育与培训创新策略”的教育研究与创新中心(the Centre for Educational Research and Innovation, CERI)项目,由斯蒂芬·文森特-兰克林主导,本书即为此项目的成果之一。

本报告大量借鉴了艾伦·维纳和洛伊·海特兰德(Lois Hetland)下列著作的内容:

- Hetland, L. and E. Winner (2001), “The arts and academic achievement: What the evidence shows”, Arts Education Policy Review, Vol. 102/5, pp. 3 - 6.

- Winner, E. and L. Hetland, (2000a). “The arts and academic achievement: What the evidence shows”, double issue of Journal of Aesthetic Education, Vol. 34/3 - 4, Fall/Winter, 2000.

- Winner, E. and L. Hetland (2000b), “Does studying the arts enhance academic achievement? A mixed picture emerges. Commentary”, Education Week, November 1, pp. 64 - 46.

- Hetland, L. and E. Winner (2004), “Cognitive transfer from arts education to non-arts outcomes: Research evidence and policy implications” in E. Eisner and M. Day (eds.), Handbook of Research and Policy in Art Education, Lawrence Erlbaum Associates, Mahwah, NJ, pp. 135 - 161.

我们很感激福克·汉斯特拉,他为我们提供了相关的德文报告,并为我们将其翻译成了英文。他还通读了本书的全篇手稿,给我们提了很多宝贵的建议。

我们也感谢洪彝英(早稻田大学, Waseda University),他承担了韩语文献数据库的搜索工作,为我们这篇报告提供了很好的研究上的帮助;还有弗朗西斯科·阿维萨蒂(经合组织),他承担了意大利语文献数据库的搜索工作;基拉·卡肯宁(经合组织)承担了芬兰语数据库的搜索工作;萨宾·赫恩(圣盖伦大学, Saint Galen University)承担了德语数据库的搜索工作,为我们找到了相关的德文研究;田中里美(早稻田大学, Waseda University)承担了日语数据库的搜索工作;奥斯卡·瓦里恩特(以前任职于经合组织)承担了西班牙语数据库的搜索工作;还有格维奈尔·雅各汀(经合组织)在统计工作上给了我们帮助。

2011年5月23日—24日,我们在巴黎举办了名为“教育创新:艺术和STEM教育的角色”的经合组织法国主题研讨会,与会者给我们提供了很多重要的反馈信息,对此我们深表感谢!尤其是格伦·舍伦贝格(多伦多大学)、莫妮卡·莫特(奥地利文化交流组织, KulturKontakt, Austria)和特尼斯·艾登斯(荷兰文化网络组织, Cultuurnetwerk, Netherlands)对第一版手稿提出了很多有益的意见。我们还要感谢CERI的理事会成员们,他们既对手稿提了很多建议,还为我们提供了各个国家的实例,有些时候为了确认相关的研究还搜索了他们各自国内的数据库。

德克·冯·达姆是经合组织教育与技能理事会下属的创新与测量进展部的负责人,我们要感谢他一直以来对这项活动的支持。

最后我们要深深感谢弗洛伦斯·沃亚森斯基(经合组织)在整个项目中给予的有力的帮助。

墨卡托基金会(Stiftung Mercator, 德国)、法国教育部(French Ministry of Education)和经合组织秘书长中央优先基金(OECD Secretary General's Central Priority Fund)为本报告提供了资金支持。我们深表感谢!

概 要

艺术家、科学家和企业家，都是我们社会中典型的需要创新能力的角色。所以对艺术教育经常被视为对创新能力起至关重要作用这一角色一点也不奇怪：批判和创造性思维、主动性、自信，以及有效沟通和合作的能力，还有那些在诸如数学、科学、阅读和写作这些非艺术类学科中需要的能力。我们将“创新能力”定义为三个子集：技术能力、思维和创造性能力以及性格（行为和社交能力），艺术教育果真对其具有促进作用吗？

海特兰德和维纳主导的“教育与艺术项目探讨”（Reviewing Education and the Arts Project, REAP）在 2000 年出版了他们的主题元分析，我们将其进行了更新，并将其扩展到行为和社交能力领域，从而回答了这一问题。元分析将现有的对某一特定主题进行的研究结合起来，去评估一项发现是否前后一致，是否具有足以推广开来的统计学意义。除了那些在 REAP 项目中探讨过的研究之外，这一新的调查报告还包括以下列语言进行的教育和心理学数据库中的系统性研究：荷兰语、英语、芬兰语、法语、德语、意大利语、日语、韩语、葡萄牙语、西班牙语和瑞典语。

本书所考查的艺术教育类型包括学校里的艺术课（音乐课、视觉艺术课、戏剧课和舞蹈课）、艺术集成课（在课上，艺术作为对文化课的辅助来教授）和在校外参与的艺术学习（例如，私人的、个人的器乐课，戏剧、视觉艺术和舞蹈的校外课程）。本报告不涉及“关于”艺术的教育或者说文化教育，因为它们可以包含在所有科目中。

本项研究的主要结果概括如下：

艺术教育与非艺术学科中的学术技能

多元艺术教育

美国一组扩展的相关性数据表明,接受大量艺术课程(这些研究没有指定艺术课的类型,更像是各种艺术课的组合)的学生,相对于那些接受少量或者根本没接受过艺术课的学生而言,具有更高的教育成就水准(以学校绩点和标准化的语文和数学考试分数来衡量);而且有一项研究表明,这一关系无论是对拥有高社会经济地位的学生还是低社会经济地位的学生都适用。但我们不能据此得出艺术课程“引致”了更高的教育成就的结论。因为我们不能排除合理的非因果性的解释:文化课成绩优异又学习艺术的学生可能来自于那些既看重文化课又看重艺术的家庭,又或者他们的学校两方面都强调;好的分数和学习能力无疑对学生接受艺术教育具有正面影响,具体来说,那些在学校表现好的学生可以有更多的时间去参加艺术活动,或者可能更被他们的老师或者父母鼓励去学习艺术。值得注意的是,英国的一项研究则发现了相反的现象:参加艺术学习的学生在他们国家考试中的表现比那些专注文化课学习的学生要差,这指出了考量那些自己选择进入艺术领域的学生类型的重要性。有几个考查艺术课对教育水准因果性影响的实证性综艺研究并没有(目前而言)表明出两者存在有意义的影响。

音乐

音乐教育能提高 IQ(智商, intelligence quotient)、学术表现、语音技能和在嘈杂环境中的听音能力,而且有初步的证据表明,音乐教育可能使外语学习变得更容易。尽管有很多研究表明音乐教育对空间视觉推理具有正面的影响,但对这一问题进行的单一纵向研究,在三年音乐教育后并没有探测到任何持久的影响。这也告诉我们,需要谨慎对待这一问题。同样地,仍然没有证据表明,音乐教育对数学分数具有因果性的影响,尽管数学家可能被音乐所吸引。

戏剧

有坚实的证据表明,在课堂上(课堂剧)以角色扮演方式进行的戏剧教育能提高语言能力,但是没有证据表明在戏剧训练和文化课之间存在联系。

视觉艺术

尽管没有证据表明视觉艺术培训可以提高语文或者数学能力,但是最近有两个相关性研究表明,学习视觉艺术的学生,相对于那些没有学过的学生而言,其几何推理方面的能力更强。然而其因果性仍有待检验。还有一项实证性的研究发现,仔细学习观察视觉艺术作品好像可以提高观察科学图像的技能,这是就近技能转移的典型病例。

舞蹈

有研究表明,在舞蹈方面所受的指导可以提高由纸笔测试衡量的空间视觉技能,但是这样的研究数量太少了,尚不足以形成结论。我们还没有充分的证据可以证明,舞蹈教育能提升语文或者数学能力。

艺术教育与思考和创造性技能

几乎每个人都将艺术与创造性联系起来,只有几项研究将创造性的提升与戏剧和舞蹈教育相联系,有限的研究数量和证据不允许我们将这一成果推广开来。没有明确的证据显示多元教育对学生的创造性和解决问题的能力具有因果性影响。

之所以缺少论据,一个可能的原因是,衡量创造性的方法受到了限制,比如只使用如托兰斯创造性测试这样的“领域通用的”测试(举例来说,在这些测试中,学生们必须对常用物体想出原创应用或者用不寻常的方式来命名图画)。在艺术教育和创造性之间缺乏比较强的可以展现出的关联性,另一个原因是,教授任何事物都可以刺激创造性和想象力,关键看教授方式是否恰当。因此,如果教授得法,科学课(没错,任何科目的课)都可以用来提升创造性和想象力;而如果教得不好,艺术课也可能对创造性和想像力毫无促进。即使在艺术课上,这些技能也可能仅仅被审慎地开发。同样有可能的是,那些获得了某种艺术形式特长的学生在这种艺术形式中的创造性能力得到了开